



明州國語基督教會
MINNESOTA MANDARIN
CHRISTIAN CHURCH

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

August 25, 2024, 1:00 PM

Sunday Services at:
CHRIST PRESBYTERIAN CHURCH
6901 NORMANDALE ROAD,
EDINA, MN 55435

Zoom Meeting ID: 587 316 8193
Passcode: 20200906

Mailing address:
P.O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439
Web Site: <http://www.mmcc.info>
Email: mmccmnusa@gmail.com
Phone: 612-619-7716

講員: 時盡書 牧師
Preacher: Rev. Jinshu Shi
司會: 劉星 牧師
Presider: Rev. Xing Liu

招待: 盧麗君 姐妹
李怡 姐妹
Ushers: Sister Lijun Lu
Sister Yi Li

金句背誦
MEMORY
VERSE

以賽亞書
Isaiah 53:5

會眾
Congregation

讀經
SCRIPTURE
READING

申命記
Deuteronomy 25:1-3

會眾
Congregation

證道
SERMON

公義的責罰
Just Punishment

講員
Preacher

詩歌
HYMN

十字架
NEAR THE CROSS

會眾
Congregation

祝福(眾立)
BENEDICTION

時牧師
Rev. Shi

三一頌(眾立)
DOXOLOGY

會眾
Congregation

主禱文(眾立)
LORD'S PRAYER

會眾
Congregation

歡迎和報告
WELCOME & ANNOUNCEMENTS

司會
Presider

殿樂
POSTLUDE

(默禱)
(Silent Prayer)

會眾
Congregation

序樂
PRELUDE

請安靜默禱
Silent Prayer

司琴
Pianist

宣召
CALL TO WORSHIP

詩篇
Psalms 97:1-12

司會
Presider

頌讚
HYMN

聖哉 聖哉 聖哉
Holy, Holy, Holy

會眾
Congregation

獻禱
INVOCATION

司會
Presider

使徒信經
The Apostles' Creed

會眾
Congregation

頌讚
HYMN

祢真偉大
How Great Thou Art

會眾
Congregation

奉獻禱告
OFFERTORY PRAYER

招待
Usher

奉獻頌讚
OFFERTORY HYMN

獻上感恩的心
Give Thanks

會眾
Congregation

金句背誦 Memory Verse

以賽亞書 53:5, “哪知他為我們的過犯受害, 為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰, 我們得平安; 因他受的鞭傷, 我們得醫治。” (中文和合本)

Isaiah 53:5, “But he was pierced for our transgressions; he was crushed for our iniquities; upon him was the chastisement that brought us peace, and with his wounds we are healed.” (ESV)

歡迎與報告

1. 上週主日敬拜约有 35 人参加，收到一般奉献 \$892.00。请在线上参加敬拜的弟兄姐妹把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱
**MMCC, P. O. Box 390514,
Minneapolis, MN 55439。**
2. 9/3 7:00 PM 教会将向市政府递交购买艺术中心请愿书，鼓励大家预留时间参加。地址：
**Edina City Hall.
4801 W. 50th St. Edina, MN 55424**
3. 今天没有主日学。

经常聚会

Scheduled Program/Meeting

星期五、星期日聚會 请上教会网站：

<http://www.mmcc.info> 查询有关信息。

For Sunday & Friday Activities, please go to

<http://www.mmcc.info> for details.

截止上週奉献紀錄 Offering records up to the previous week

年度累計預算	Year to Date Budget	\$24,230.47
年度累計實際	Year to Date Actual	\$20,317.00

日期 Date	8/4	8/11	8/18	8/25	9/1
預算 Budget	2,202.77	2,202.77	2,202.77	2,202.77	2,202.77
實際 Actual	3,737.00	1,480.00	892.00		

本周禱告主題：為各国掌权者和各地受逼迫的肢体禱告

- 世界各国的領導人。
- 因福音受逼迫的主内弟兄姐妹。

公义的责罚

Just Punishment

申命记 Deuteronomy 25:1-3

引言

- 一、 世上的司法体系里，上帝的公义体现为执法者按照犯人的犯罪程度进行责罚。
- 二、 世上的司法体系里，上帝的公义体现为罪犯的人格尊严得到尊重。
- 三、 在加略山的十字架上，上帝的公义体现为耶稣代罪受罚。

总结